AUTONOMIA ERKIDEGOKO HAUTESKUNDE BATZORDEAK 2012KO IRAILAREN 14KO BILERAN HARTUTAKO AKORDIORIK GARRANTZITSUENAK

69.- Idazkia
Kontsulta egin du Bilboko Udaleko alkateak aurkezturiko idazkiaren inguruan (768)

Nork: Bizkaiko LHko Hauteskunde Batzordea

Bizkaiko Lurralde Historikoko Hauteskunde Batzordeak Hauteskunde Batzorde honi egindako kontsultari erantzunez, ondokoa jakinarazi beharra dago:

a) *LOREGeko 50. artikuluak, 2. eta 3. puntuetan "botere publikoak" aipatzen ditu, eta horrek esan nahi du botere publiko guztiak hartzen dituela bere barruan eta ez deia egiten dutenak soilki; beraz, jartzen diren debekuak eta debeku horiek dituzten salbuespenak botere publiko guzti-guztiek bete beharrak dauzkate.*

b) *Bestalde, LOREGekon 50.3 artikulua Hauteskunde Batzorde zentralaren interpretazioa jaso du behin baino gehiagotan (1999ko maiatzaren 13ko eta ekainaren 3ko Akordioak, 2010eko urriaren 14koak, besteak beste). Baina are argiago mintzatua da martxoaren 24ko 2/2011 Instrukzioaren bitartez LOREGeko 50. artikuluaren interpretazioaren gainean, hain*

ACUERDOS MÁS IMPORTANTES ADOPTADOS POR LA JUNTA ELECTORAL DE LA COMUNIDAD AUTÓNOMA EN SU REUNIÓN DE 14 DE SEPTIEMBRE DE 2012

69.- Escrito
Eleva consulta en relación con escrito presentado por el alcalde del Auntamiento de Bilbao (768)
Origen: Junta Electoral del TH de Bizkaia

En respuesta a la consulta elevada a esta Junta Electoral por la Junta Electoral del Territorio Histórico de Bizkaia, procede comunicar lo siguiente:

a) *El artículo 50 de la LOREG en sus puntos 2 y 3 hace referencia a los "poderes públicos", lo cual significa que se incluyen todos los poderes públicos y no solamente los convocantes, de forma que las prohibiciones y excepciones a las mismas que se establecen son de aplicación a todos los poderes públicos.*

b) *Por otra parte, el artículo 50.3 de la LOREG ha sido objeto de interpretación por parte de la Junta Electoral Central en diversas ocasiones (Acuerdos de 13 de mayo y 3 de junio de 1999, de 14 de octubre de 2010, entre otros). Pero de una forma más clara se ha pronunciado a través de la Instrucción 2/2011, de 24 de marzo, sobre interpretación del artículo 50 de la LOREG, en*

zuzen ere, botere publikoek hauteskunde-garaian egindako kanpaina instituzionalen eta inaugurazio-ekintzen helburuari eta mugei buruz; izan ere, haren Hirugarren puntuak hauxe baitio:
"1. Halaber, LOREGeko 50.3 artikuluak dioenari jarraituz, "hauteskunde-aldian debekatua dago edozein obra edo zerbitzu publikoren edo halakoen proiektuen inaugurazio-ekitaldirik egitea, zeinahi izen erabiltzen dela ere, nahiz eta obra eta zerbitzu horiek aldi horretan funtzionatzen hasi ahal izango diren".

2. Ez dira LOREGeko 50.3 artikuluan ezarritako debekuan sartutzat jotzen agintarien inaugurazio instituzionalak, baldin eta ekitaldiak izaera komertzial, industrial, profesional, ekonomiko edo kulturalekoak edo kirol- edo jolas-izaerakoak badira, hala nola kongresuak, erakustazokak, jaialdiak edo jai herrikoiak, erregulartasunez eta aldian behin hauteskunde-garaian egiten direnean, betiere ekitaldiaren antolaketan eta adierazpenetan parte-hartzaileen lanen edo lorpenen aipurik egiten ez bada eta, halaber, zuzenean edo zeharka, zerbaiten bitartez edo bitartekorik gabe, hautesleen boto motan eragiten ez bada".

relación al objeto y los límites de las campañas institucionales y de los actos de inauguración realizados por los poderes públicos en período electoral, cuyo punto Tercero señala:
"1. Asimismo, de acuerdo con lo dispuesto en el artículo 50.3 de la LOREG, "durante el período electoral queda prohibido realizar cualquier acto de inauguración de obras o servicios públicos o proyectos de éstos, cualquiera que sea la denominación utilizada, sin perjuicio de que dichas obras o servicios puedan entrar en funcionamiento en dicho período".

2. No se consideran incluidas en el prohibición establecida en el artículo 50.3 de la LOREG, las inauguraciones institucionales por autoridades de eventos de carácter comercial, industrial, profesional, económico, cultural, deportivo o lúdico, tales como congresos, ferias de muestras, festivales o fiestas populares, que se celebren de forma regular y periódica en fechas coincidentes con un período electoral, siempre que ni en la organización del evento ni en las intervenciones se contengan alusiones a las realizaciones o a los logros de las autoridades intervinientes, ni tampoco se induzca, directa o indirectamente, mediata o inmediatamente, el sentido del voto de los electores."